



## SINTESIS

Traductora Pública de Inglés, graduada de la Universidad Nacional de La Plata (UNLP), con especialización en Traducción Jurídica Económica de la Universidad Nacional de Córdoba (UNC), Argentina.

Desde 1997 a la fecha, ejercicio de la profesión en el ámbito privado y en la administración pública, con especialización en traducción jurídico-económica y traducción pública. Diplomada en Gestión Pública y coordinadora de proyectos de innovación administrativa, gobierno electrónico y firma digital. Experiencia en trabajo en equipos multidisciplinarios, toma de decisiones informadas y resolución de problemas.

### FORMACION ACADEMICA

#### **Universidad Nacional de La Plata - Arg.**

Traductora Pública Nacional en Lengua Inglesa  
1991 - 1996

#### **Universidad Nacional de Córdoba - Arg.**

Especialista en Traducción Jurídica-Económica  
2000 - 2003

#### **ISTRAD - Sevilla, España**

XXIII Máster en Traducción Especializada -  
Traducción Jurídica [EN - ES]

### MATRICULAS PROFESIONALES

#### **Colegio de Traductores Públicos e Intérpretes de la Ciudad de Buenos Aires - CTPCBA**

<https://bit.ly/ColegioCTPCBA>

#### **Colegio de Traductores Públicos e Intérpretes de la Provincia de Buenos Aires - CTPIBBA**

<https://bit.ly/ColegioCTPIBBA>

### PARTICIPACIÓN INSTITUCIONAL

#### **Colegio de Traductores Públicos e Intérpretes de la Provincia de Buenos Aires - La Plata. CTPIBBA**

Consejo Directivo - Tesorera 2014 - 2022

Comisión de Traducción Jurídica, 2018 - a la fecha.

- Comité Organizador del I Congreso Internacional de Traducción. Septiembre 2023. La Plata, Argentina.

### EXPERIENCIA PROFESIONAL

Ejercicio profesional en el ámbito privado con especialización en traducción pública, jurídica y económica. 1997 - a la fecha.

- Ejercicio profesional en relación de dependencia Ministerio de Infraestructura y Servicios Públicos de la provincia de Buenos Aires. Procesos licitatorios internacionales y documentación de empresas extranjeras, contratistas de obra pública. 1997 - a la fecha.

Federación Mundial de Organizaciones de Ingenieros  
1997 - 2014.

### EXPERIENCIA ACADÉMICA

- Adscripción a la Cátedra de Traducción Jurídica Económica I, UNLP. 1997 - 2000
- Adscripción a la Cátedra de Traducción Jurídica Económica II, UNLP. 2004 - 2007.
- Colaboradora en el Proyecto de Investigación: Estudios de Derecho comparado: ¿herramienta o método para la traducción jurídica y la didáctica de la traducción en Argentina? UNLP. 2017 - 2022

### HABILIDADES Y CURSOS

- Ofimática de Microsoft. Herramientas TAO y TA.
- OCR. Gestión pública: gobierno electrónico.
- TICs.